

陳光堉著

簡
字
論
集

商務印書館發行

簡字論集

此書有著作權翻印必究

中華民國二十年六月初版

每冊定價大洋陸角

外埠酌加運費匯費

著作者

陳光堯

發行人

王雲五

印刷所

上海寶山路商務印書館

發行所

上海及各埠商務印書館

ABBREVIATION OF CHINESE CHARACTERS

BY CHEN KUANG YAO

PUBLISHED BY Y. W. WONG

1st ed., June, 1931

Price: \$0.60, postage extra

THE COMMERCIAL PRESS, LTD., SHANGHAI

All Rights Reserved

簡字論集序

這本簡字論集中的各文，是我在十六年至十七年兩年間零星寫下來的。當時因為讀書太少，經驗毫無，並且就是對於簡字的研究，也極膚淺之至；所以這些論文，不但見解幼稚得可憐，而且文字上也很欠鍛鍊。這話實在不是自謙之詞，因為當十六年至十七年，那時我是二十一歲至二十二歲，以這樣之稚子，寫如此之拙作，原是當然的事，並無希奇之可言也。

這些幼稚的簡字論文之能集為本書而出版，這是十七年冬間商務印書館編譯所中王雲五和胡寄塵兩先生的督促所使然。所以本書之能出版，我要深深的感謝王胡兩先生的厚意；但本書之未成熟，卻也要略略抱怨王胡兩先生的疏忽。兼之那時我又因處在上海，除賣文而外，幾無生活之術，因此便草草的將各零星舊稿售與商務出版了。

後來我回到北平，又讀了一年多的書，識見稍增。這時覺得本書中的文詞多不能用，而且見解也有錯誤，所以便與胡寄塵先生去函要求修正此書。但胡先生來信卻說本書已由他代為校

正，似可不必再改，那時也正逢我編撰他稿甚忙，遂忽略過去。在最近的一月前，忽聽本書有業已印出之消息，這時我真慌了，便急致函王雲五先生，其略云：

「……拙著簡字論集中各文，均係三四年前之舊作。彼時查讀書太少，持論亦極幼稚，所以前曾函懇胡寄塵先生，請將本書寄回加以詳密之修改，然未蒙允諾。此書若草草出版，不獨查與貴館雙方之名譽有損，且於本書之銷路恐亦有影響。至於改動鉛字，固甚麻煩；然爲大處着想，仍不失爲有利之上策。此請關係兩方面之利益，本書如尙未印就，務希俯允爲感……」

此信發後，該館出版科卽覆一函，其略云：

「……大著簡字論集，一書前曾由胡寄塵先生校過，現已印訂竣事，卽可出版。茲寄上樣本一冊，請察閱！如仍有誤排之處，卽乞另立勘誤表交下，當照印訂入書後。至尊意欲在本文內增刪，因書已印就，實難遵辦，並希亮察！再者大名「堯」字囑改正爲「查」，除謎語研究業已出版，俟再版時照改外，其餘各書，已通知經管人員一律照改，併此附聞……」

上面所載，這是本書錯誤所以多的原因——一多半都是我的錯，因為原稿寫的不甚清楚。本書既經胡先生校過，怎麼還有許多的錯誤呢？這因為代人校稿，無論如何細心，總不能如原作者校對之詳細周到；何況本書又是極專門的研究，所以凡是不甚明顯的錯誤，就容易忽略過去了。現在補救此弊的辦法，惟有列勘誤表；但是錯誤太多，只能將最重要者舉出，其不甚重要之小錯，以及標點符號之誤排，這些都只得從略。好在我打算等簡字的研究有了大大進步的時候，將本書中各文完全改作一次，仍由商務另為排印，那時自然有真正的意見發表出來。

現在我的意見和本書中各原文出入最甚者，要數簡字舉例四篇和中國文字趨簡的歷史，觀發起簡字運動臨時宣言兩篇，換一句話說，也就是本書中惟有這六篇文字脫稿的時間最早，所以現在要修改的地方最多。簡字宣言一文，前曾改正交圖書館學季刊（北平、北海、中華圖書館協會出版），大約在該刊第四卷第二三期中可以刊出。我極盼閱本書者將該季刊簡字宣言與本書中簡字宣言對照一閱，因為從這上面就可以看出我近來要修改本書的真正見解了。

還有一個意見上的重要的改變，就是本書內間或有不甚贊同「六書」法和字體的根據

的偏見（其實本書中所擬簡字較原字反增高「六書」法上之價值者，亦非常之多，此點閱者細看各簡字便知），但是我現在的意見已經完全改變了。這意見就是只要不障礙中國文字的自然趨勢和有理由有價值的改革，「六書」法和字體的根據仍然是很尊崇的。但也決不因爲尊崇「六書」法和字體的根據之故，遂忽略了中國文字的自然趨勢和有理由有價值的改革。

本書中各文的次序，是依各文的性質排列的。如以時間的先後說，則各文的次序當改爲：

1 漢字筆畫的統計，2 3 4 5 簡字舉例四篇，6 中國文字趨簡的歷史觀（以上六文，都是十六年在北京時所作），7 英文簡字草案，8 簡字例說，9 發起簡字運動臨時宣言，10 黨化教育與簡字，11 漢字進化中的藝術化，12 介紹元刻古今雜劇三十種，13 簡字與標語，14 簡字檢字法，15 簡字運動始記（以上九文，都是十七年在上海時所作）。這個次序關係很大，我盼閱者注意！

我現在著的有簡字叢書四種：一爲簡字方案，二爲中華簡字表，三爲簡字論集，四爲簡字論集續：以上四書，共約三十萬字，大約均將由商務出版。此外還編的有新文字運動史料集一書，約十餘萬字，現已脫稿，在接洽印刷中。我希望留神簡字或中國新文字的人，留神這幾種書的出版。

時間。

關於我提倡簡字的態度，在前次我給胡適之先生的信中曾經說過：「我研究簡字時時都在進化中；以前所擬簡字之不妥善者，現在已漸妥善；現在所擬簡字之不妥善者，將來亦必要求妥善而後止。總之，我至少必要把現在通行的全部漢字（約五千個），個個都求一極簡易之體式（原字筆畫如極簡單者自然例外）。並且要使這些簡體字字都有精母，字字都有來歷。我對於鼓吹簡字，已抱定「破斧沈舟」之決心，即使國人皆伍員，我亦必作申包胥以抗之，若不得到最後的成功和勝利，決不休止。這是我提倡簡字的始終一貫的精神，順便在這裏說一下。

本書因未詳加校正，錯誤太多，前已說過。中外的學者們，對於本書如有指教或討論，以至於嚴厲的指責，作者都極端歡迎。此項意見如係直接致我本人者，請暫寄北平中海國立北平研究院轉交。

民國二十年春日，陳光堉序於北平。

簡字論集目錄

發起簡字運動臨時宣言·····	一
簡字運動始記·····	一四
黨化教育與簡字——附簡字方法·····	三一
簡字與標語·····	四八
簡字例說——簡寫總理遺囑·····	五九
簡字舉例之一——簡寫大學·····	六九
簡字舉例之二——簡寫琵琶行·····	七五
簡字舉例之三——簡寫千字文·····	八二
簡字舉例之四——簡寫平民字典·····	九〇
中國文字趨簡的歷史觀·····	九七

漢字筆畫的統計·····	一二六
介紹元刻古今雜劇三十種·····	一四一
簡字檢字法·····	一五四
漢字進化中的藝術化·····	一七二
英文簡字草案·····	一八四

簡字論集

發起簡字運動臨時宣言

古今世界之社會的總趨勢，一言以蔽之曰：經濟化而已。科學家之言曰：科學的方法無他，其要訣就是「求簡」；又曰：物質之文明，乃是吾人處世所抱「事半而功倍」之要求的一種實現。經濟家之言曰：生活當以金錢為根據，金錢為萬能之權力，但時間亦是金錢。至於中國的諺語則更說：「一寸光陰一寸金，寸金難買寸光陰」云云，這些都是與人生最關緊的經驗之談。我們試再就事實上看去，第一凡世間萬「物」，其固存而不進化如空氣如水料者非常之少；繼續進化而不止息者則十九皆是。若說世間萬「事」，那更是無時不在進化之中了。但這些進化的事物，他們究竟是怎樣的在進化着呢？我們簡單的說，就是事物如不進化則已，否則他的「內容」必

定日趨繁複，不過其「質素」「效用」上，卻又必日益「簡」「便」。如不信，我們試看那一種進化事物的「內容」，他不是因自身之進化而愈演愈繁，愈演愈難，以至直使人感到昏迷或尙不止此呢！我們又試看那一種進化事物的構成「原素」及其對外所生的「效用」兩要項，不又是因他自身之進化而向着「簡易」和「便利」一方面繼續着走去的！這種現象，簡直就是一種古今宇宙間一切事物進化共同必經的原則。

中國文字歷來的變遷上，凡由畫卦而書契，而籀文，而小篆，而隸書，而正書，而行書，而草書，此其間雖也有不盡一致趨近簡便一方面的地方；但同時其中繁難的節段，他卻多有相當的代價，像如筆畫變多而字數卻增加能敷用的籀文即是一明例。所以古今來漢字歷次的演變，大體上固並不失其爲日趨便利，這即正是由上面所說的古今世界社會之總趨勢「經濟化」「三字所趨使而成的結果。現在爲使大家明瞭中國歷來各體文字繁簡的概況起見，（詳見中國文字趨簡的歷史觀一文）先將各字體每字筆畫平均了的約數列作一表，以資比較。不過因爲要說「概況」的緣故，在筆數分配上，除了是我個人的主觀外，不免還有一些穿鑿的地方，閱者如果

要更作精深的研究，則這裏所說的一切自可不必拘泥，諸表列左：

書體		數
書體	結書	3
	畫書	6
	縮小	8
	隸草	17
	正分	15
	章今	13
	行俗	9
	俗	12
	音馬	13
	音馬	9
	音馬	6
	音馬	10
	音馬	7
拼注	羅	4
	羅	5

右表各數字係各體字筆畫平均了每字的約數

這個表中各書體的次序，都是依諸書體出現時的先後排列的。在這個漢字變遷的歷程中，其中段籀文等體文字，他們趨繁的利弊已詳上述，故已不必再說。我們若就諸歷程加以通盤的籌算，便更曉得結繩雖極簡易，可是他的字數則極不敷用；並且事實上結繩也只不過是中國文字的起源，他並不是中國正式的文字。至於中世的今草，其實較楷字雖簡單，然字體屈曲，印刷不便，一般人更不會寫了。所以中國歷來的各體文字，除了結繩因自身有問題不算外，其繼續演變的整個歷程上的現象，確實可以說是一往直前的在向着簡易和便利一條路上走去，這是極顯

而易見的事也。

漢字在一方面既求適用，而一方面又求簡易，如此以演變到現在所通行的這種楷字，誠然是我們大家的幸福，也很可以慶祝了。不過籀文等等既可簡易化為楷字，則楷字勢將又簡易化為較楷字更為簡便的某種字體，這也是必然之事。現在且不去說將來，我們先看目下這種楷字本身筆畫繁簡的程度究竟如何？關於這一個問題，據我在漢字筆畫的統計一文中統計的約略結果是：

(1) 漢字中筆畫最少的，當然是「一」「乙」兩字；筆畫最多的，為四個「雷」字合到一塊的那個字，（因刻鉛字不便，未能列出。）此字音「拼」，作雷聲解，計五十二畫，原文見康熙字典成集中第二十九頁上幅。不過這個繁字，向來並不實用，其較為通行而畫最多的字，則為「呼籲」的「籲」字，計三十二畫。(2) 全部漢字，現在共約有五萬餘個，其中以十二畫的字為最多，十一畫者次之，十三畫的字居第三。(3) 就通行的漢字說，平均每個字為十六畫；若不問通行與否，而就漢字的全部計算，則平均每字當在二十五畫左右矣。

就上述而論，現在這全部楷體漢字中，平均每字仍有二十五畫之多，（楷字之較籀文進步者，多係他形體上或書寫上的便利，至於楷字筆畫，則所減似較有限，）這已不能不算是極繁難冗瑣之甚了。所以我們平素寫字的時候，每點鐘出上許多的力氣，而所寫的字則非常有限。（據我們實驗的統計，普通寫字的人，平均每鐘點約寫楷字三百，行書也不過八百左右，）要是遇到急事，更加急得令人要死了。但不特此也，漢字因他自身的筆畫過繁，在另一方面使人「認識」「記憶」均感無上的困難，（自然這要就初識字的人說，）其結果是：中國的教育不惟不能藉漢字爲工具以求普及，倒反因漢字之繁難，致其求發展的計畫根本都受了影響，這也要算是現在這種楷字所應負的責任。何況教育又是一國文化文明之所出，也就是一國的命脈之所在，中國教育既因漢字之繁難而無普及，故推廣說來，現在這種繁難的楷體漢字更是中國自縛自殺的一種東西了。

上文既稱漢字乘有文字歷史上演進趨簡之定則的作用，而現在這楷字乃不惟不曾簡進，不惟不能應付他自身當時所處的環境，並且在事實上更生有如頃間所說的許多弊害，這已和

文字的特有本性大相背馳了。所以於民國二年北京教育部有應全國國語讀音統一會之呈請，頒布「注音字母」補助漢字通行全國之舉，這原是一個補救漢字之失的極好的方法。不過注音字母是一種怎樣的文字，功用如何？現在人人多已曉得，故不必我們再去細說。但他的優點：第一即是字字衍「音」，使文字和語言成爲一種東西，如是只要是會說話的人，便可以寫出文章來。第二便是筆畫簡單，其中最繁的字亦不出「十」畫的範圍；而且字體的筆勢又極好寫，所以大家更感便利了。這些都要算是注音字母的不可磨滅的優長，其在文字上的價值也就在此。

此後在民國十一年，錢玄同諸學者他們在「漢字改革運動」中，又極力提倡「國語羅馬拼音字」以求澈底的改革漢字；到十五年冬天，他們又將數年來所研究的「國語羅馬字」拼音法式等正式宣布了。這一種「漢字革命」的字母，是以六十七個音素來拼漢語之音做文字的，他們較之原有的國音字母有好處也有壞處：好處因他係現世界上最通行廣遍的一種文字，中國如用羅馬字母拼音做文字，則無論我們對外或者外人對我，都只須以拼音方法及少量的文法和字義上的練習，彼此兩方的語言文字即可相通無阻，這自是再好沒有的美事了。

不過羅馬字母在中國通行上的難點也很多：因注音字母雖然易寫易記又簡單；但他們的形體和原字相去太遠，彼此毫無一絲可連，故在看的人起初每每尚須多費一層拼音的手續，然後「字義」有無錯誤還不敢保，這已是拼音文字的一個大缺點。況且現在有些地方的國音，也還不能够真實統一，中文若逕拋開漢字遽然以這拼音文字獨立應用，在事實上更屬極困難之事了。但是羅馬字母呢？他們較注音字母之形體既去漢字愈遠，而且拼音的方法，在民衆方面講，也更困難得難以形容了。所以不僅國語羅馬字在數年內沒有實現的希望，就是運動鼓吹了十餘年而較容易學習的注音字母，一時也是難撇開漢字獨立去通行的。而且這都全係事實上的問題，並不是我們因要推行自己的主張，遂不惜對很好的「拼音文字運動」信口造謠，所以大家幸勿以閒言視之而自誤也。

我們既處在這個新文字不能通行，而舊文字又厲行作廢的時代，試問我們還是忍着痛去候新文字來供我們安享呢？還是暫時就近先找一種應急的文字來救命呢？這個問題，我想只要不是神經失常或者腦筋變態的人，他絕不至去抱「待遠水救近火」的主張。所以我們爲應現

在環境的需要，要極力主張從今中國宜另採用一種簡便容易的文字，簡稱就叫他做「簡字」，來救我們目前文字上「青黃不接」的飢荒。又因為這種簡字，他們大半都是原有的字體；所以我們也就不必越界自謙的說他們不是一種可以救近火的「眼前淨水」了。

我們這種簡字主張，是繼續當民國十一年時，錢玄同諸先生們在「漢字改革」運動中所提倡的「簡筆字」深研擴大而成。我們的方法，大略說來，在字體取材上，第一步係采俗字，或將俗字加以訂正，如用「燈遷萬變體寶聽蠶」等字之簡體是，（因刻鉛字不便，各字的簡體未能列出，閱者可以自悟，以下均同此；）第二步係采草字，或將草字加以改善，如用「長言無見發門增專」等字之簡體是；第三步係采簡單的古字，（按這並非我們想「復古」，因為古字比新造的字總要容易通行些，）或將古字加以審擇，如用「衆與爾禮節圍處算」等字之簡體是；第四步係依上三法仿造字體與習慣接近和與原字的面目酷相類似之自然的新字，如髻作𠂔（刪長並依俗，）髻作𠂔（刪長並仿草，）織作𦉳（仿俗並草，）辯作𦉳（刪扁並草，）𦉳作𦉳（刪複並草，）轟作𦉳（刪複並草，）羸作𦉳（仿俗並草，）鞠作𦉳（易形並易音，）讒作𦉳（易音